

Weissgauff

WFF-130 B Water
ВЕНТИЛЯТОР

Руководство пользователя



**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ
ГОД ГАРАНТИИ**

Регистрируйся и получай
12 месяцев дополнительной
гарантии



Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки Weissgauff.
Мы создали свои продукты с учетом высоких стандартов
качества, функциональности и дизайна.

Узнать больше о компании Weissgauff, а также получить
консультацию специалистов можно на сайте www.weissgauff.ru.

Интернет-магазин Weissgauff:

Москва +7 (495) 108-53-86

Санкт-Петербург +7 (812) 309-35-77

Краснодар +7 (861) 210-06-31

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	3
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
КОМПЛЕКТАЦИЯ	6
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА	7
УСТРОЙСТВО ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ	8
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	9
ПОРЯДОК РАБОТЫ	11
ЧИСТКА И УХОД	12
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	13
ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ	14
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	14
ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК И СРОК СЛУЖБЫ	15



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Изготовитель: FOSHAN CITY SHUNDE DISTRICT JIAHE INDUSTRIAL CO., LTD

Основной импортер товара Weissgauff™ в России: ООО «Вайс Рус». Адрес: 121357, г. Москва, ул. Вереysкая, дом 29, строение 134, комната 56.

©Weissgauff. Все права защищены. 2026

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

Мы очень заботимся о вашей безопасности. Прежде, чем начать использовать прибор, пожалуйста, внимательно изучите руководство пользователя. Будьте осторожны и внимательны при работе с устройством. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любые действия, не соответствующие инструкциям, могут вызвать повреждения устройства, а также привести к возможным травмам или несчастным случаям.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.

Гарантия распространяется только на производственные дефекты и неполадки, возникшие при домашнем использовании. Любое повреждение или поломка, возникшие из-за несоблюдения настоящих инструкций, не подпадают под действие гарантии.

Перед каждым использованием прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора, сетевого шнура или вилки ни в коем случае не используйте прибор и не включайте в розетку.

Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загород-

ных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением правил надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Не используйте прибор вне помещений. Не ставьте прибор вблизи открытых окон. Попадание влаги или посторонних предметов внутрь устройства может привести к его серьезным повреждениям.

Не используйте прибор в помещениях с повышенной влажностью, вблизи токсичных и воспламеняющихся веществ, в помещениях с высокой концентрацией паров горючих веществ или горючей пыли. Нарушение данного правила может быть причиной воспламенения горючих веществ и паров.

Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети. Номинальное рабочее напряжение прибора указано в технических характеристиках и на заводской табличке изделия.

Допускается использовать удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля удлинителя.



Запрещается протягивать шнур электропитания вблизи источников тепла, любых влажных или скользких поверхностей, а также острых краев. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.



Случайно повредив кабель электропитания, можно вызвать неполадки, которые не соответствуют условиям гарантии, а также получить удар электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

Устанавливайте прибор только на ровные, твердые и сухие поверхности, не накрывайте его во время работы: это может привести к нарушению работы и поломке устройства.



Запрещается переносить прибор, держа его за сетевой провод.

Не перемещайте включенный прибор. Всегда отключайте его, прежде чем переставить на другое место.

Не оставляйте включенный прибор без присмотра.

Не помещайте пальцы и любые посторонние предметы в решетку вентилятора. Не пытайтесь остановить вращение винта.

Не включайте прибор без установленных решеток или в разобранном виде.

Не используйте прибор в ванных комнатах, вблизи воды, а также источников тепла.

Следите за тем, чтобы поток воздуха, выходящий из вентилятора, не направлялся на огонь, сыпучие вещества или продукты (порошки, мука, специи и т. п.).

Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.



Запрещается погружать корпус прибора в воду! Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.

Не допускайте падения прибора и не подвергайте его ударам. При падении устройства немедленно отключите его от сети электропитания.

По окончании эксплуатации, сборке и разборке, чистке или поломке прибора всегда отключайте прибор от сети. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.

Не используйте абразивные губки и агрессивные химические средства для очистки устройства

Следите за тем, чтобы вода не попадала на электрические соединения, шнур питания, вилку и панель управления.

Не используйте прибор при наличии явных неисправностей в работе.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

Упаковочные материалы (пленка, пенопласт и т. д.) опасны для детей. Опасность удушья! Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.



Запрещено самостоятельно ремонтировать прибор или вносить изменения в его конструкцию.

Любое вмешательство, кроме чистки и повседневного ухода, которые может выполнять пользователь, должно осуществляться специалистами авторизованного сервисного центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.



Запрещается эксплуатировать прибор при любых неисправностях!

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара	вентилятор напольный
Товарный знак	Weissgauff
Модель	WFF-130 B Water
Мощность	75 Вт
Напряжение	220–240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком	класс II
Материал корпуса	пластик, металл
Тип управления	электронный, дистанционный
Объем резервуара для воды	3 л
Количество скоростей	3
Таймер	до 7,5 часов
Диаметр лопастей	40 см
Уровень шума	35–39 дБ
Тип элементов питания д ля пульта ДУ	2 × AAA
Габаритные размеры	430 × 400 × 1270 мм
Вес нетто	6,7 кг
Длина шнура электропитания	1,8 м

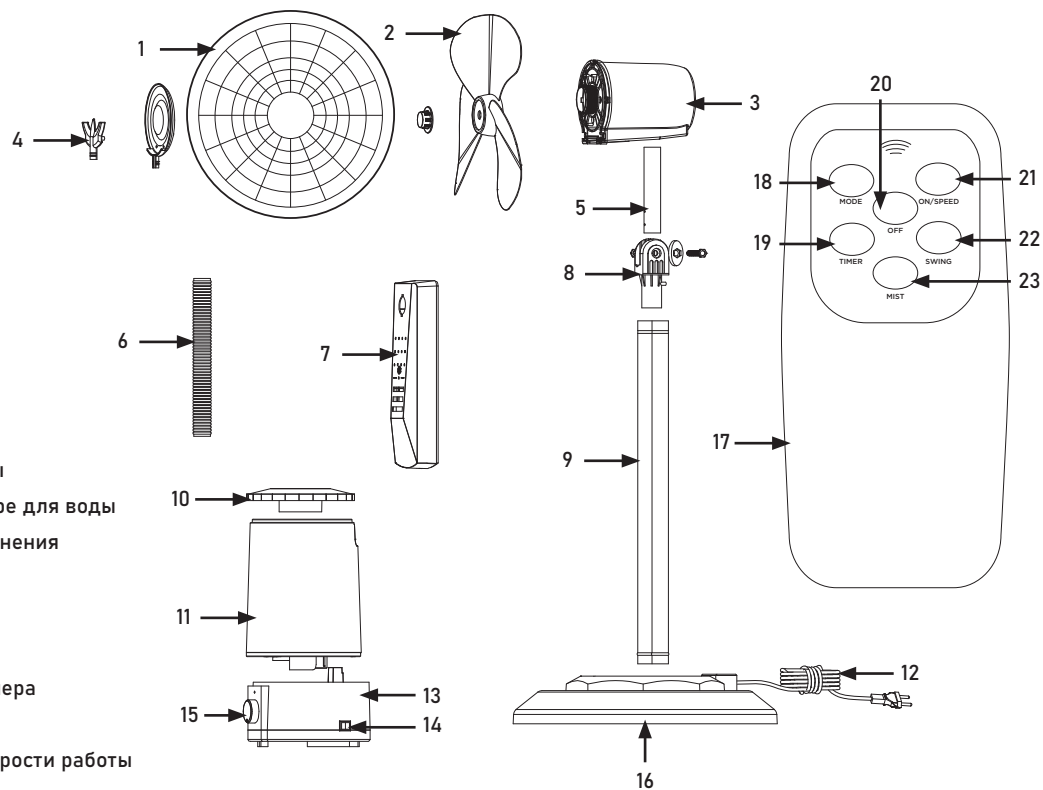
КОМПЛЕКТАЦИЯ

Вентилятор	1 шт.
Пульт ДУ	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.

Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность $\pm 10\%$.

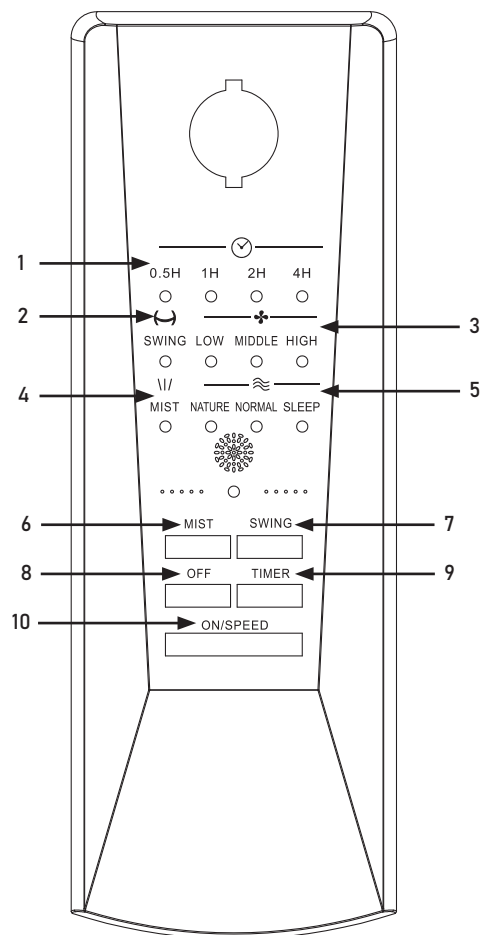
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

1. Защитная решетка
2. Лопасти
3. Моторный блок
4. Распылитель
5. Стойка моторного блока
6. Трубка подачи пара
7. Панель управления
8. Фиксатор
9. Нижние стойки
10. Крышка резервуара для воды
11. Резервуар для воды
12. Электрошнур
13. Основание резервуара для воды
14. Переключатель I/O на резервуаре для воды
15. Регулятор интенсивности увлажнения
16. Подставка
17. Пульт ДУ
18. Кнопка выбора режима работы
19. Кнопка установки времени таймера
20. Кнопка выключения
21. Кнопка включения / выбора скорости работы
22. Кнопка включения вращения
23. Кнопка включения увлажнения



УСТРОЙСТВО ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

1. Индикаторы времени таймера
2. Индикатор функции вращения
3. Индикаторы скорости работы
4. Индикатор функции увлажнения
5. Индикаторы режимов работы
6. Кнопка включения увлажнения
7. Кнопка включения вращения
8. Кнопка выключения
9. Кнопка установки времени таймера
10. Кнопка включения / выбора скорости работы



ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все элементы упаковки, принадлежности и наклейки, находящиеся как снаружи, так и внутри прибора.



Не снимайте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и заводскую табличку с серийным номером изделия на корпусе устройства!



После транспортировки или хранения при низких температурах выдержите прибор при комнатной температуре примерно 2–3 часа перед включением.

Протрите корпус изделия влажной тканью и дайте ему просохнуть. Установите два элемента питания типа AAA (приобретаются отдельно) в отсек пульта ДУ.

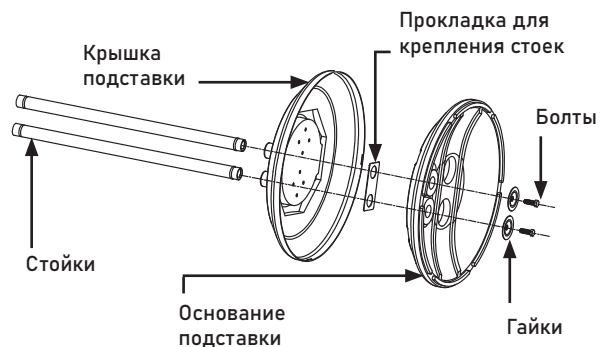
СБОРКА ПРИБОРА



Разрешено пользоваться прибором только в собранном виде! Перед началом сборки убедитесь, что прибор отключен от электросети!

Перед началом использования прибор необходимо собрать, для этого:

1. Снимите крышку с подставки, поместите прокладку для стоек в углубление на подставке.
2. Накройте подставку крышкой и установите стойки в разъемы на ней.
3. В углубления с обратной стороны подставки поместите гайки и затяните стойки с помощью болтов.



4. Установите основание резервуара для воды в специальный разъем на подставке.
5. Установите резервуар для воды на основание.
6. Ослабьте два фиксирующих винта на задней части блока с панелью управления, установите блок на стойки и затяните винты для фиксации.



Не тяните и не пытайтесь регулировать длину трубки подачи пара. Оставьте верхний конец трубки торчащим из блока, а нижний опустите прямо в резервуар для воды.

7. Открутите стопорную гайку с оси вентилятора. Установите заднюю защитную решетку на моторный блок и затяните ее с помощью стопорной гайки. Не прилагайте чрезмерных усилий при закручивании гайки!
8. Снимите защитный кожух с оси вентилятора и установите на нее винт. Разъем в центре винта совпадает с Т-образной планкой на оси вентилятора. Удерживая винт, закрепите его, закрутив фиксатор винта против часовой стрелки на конце оси вентилятора.
9. Установите фиксирующий обод на заднюю решетку таким образом, чтобы решетка по всему периметру оказалась в канавке обода. Затем установите переднюю решетку и скрепите решетки между собой, затянув болт на фиксирующем обode.
10. Подсоедините верхний конец трубки подачи пара к распылителю, находящемуся на передней решетке.



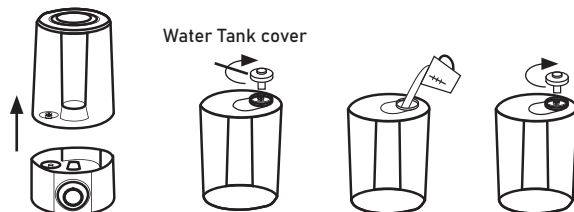
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ



Прежде чем наполнять резервуар для воды, убедитесь, что прибор выключен и отключен от электросети!

1. Снимите резервуар с основания.
2. Переверните резервуар и открутите крышку.
3. Наполните резервуар чистой холодной водой и плотно закрутите крышку.
4. Установите резервуар на основание.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА

1. Подключите прибор к электросети.
2. Нажмите кнопку ON/SPEED на панели управления или на пульте ДУ, прибор начнет работу.
3. Нажимая кнопку ON/SPEED на панели управления или на пульте ДУ, установите одну из трех скоростей работы вентилятора, индикатор выбранной скорости будет гореть: LOW – низкая, MIDDLE – средняя, HIGH – высокая.
4. Для включения функции поворота нажмите кнопку SWING на панели управления или на пульте ДУ, загорится индикатор SWING.
5. Нажимая кнопку MODE на пульте ДУ, выберите режим работы прибора, переключение осуществляется по кругу:
 - стандартный режим работы — постоянная скорость обдува;
 - режим естественного обдува — имитирует порывы ветра, чередуя скорости обдува с определенной периодичностью;
 - ночной режим — скорость обдува будет постепенно снижаться, пока не достигнет минимальной. Если была выбрана низкая скорость работы, она изменяться не будет.
6. Чтобы включить функцию увлажнения, переведите переключатель I/O на резервуаре для воды в положение I и нажмите кнопку MIST на панели управления или на пульте ДУ, загорится индикатор MIST.
7. Если необходимо, нажимая кнопку TIMER на панели управления или на пульте ДУ, установите таймер автоотключения прибора в диапазоне от 0,5 до 7,5 часов. Сумма горящих индикаторов будет указывать на установленное время автоотключения: например, чтобы установить время отключения 3,5 часа, нажимайте кнопку TIMER, пока на панели управления не будут одновременно гореть индикаторы 0.5H, 1H и 2H.
8. Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку OFF на панели управления или на пульте ДУ.

ЧИСТКА И УХОД

Перед тем, как приступить к очистке прибора, убедитесь, что прибор отключен от сети. Протирайте корпус прибора сухой или слегка влажной мягкой тканью. НЕ МОЧИТЕ!



Запрещается погружать прибор, шнур электропитания и штепсель в воду или помещать их под струю воды.



Запрещается при очистке прибора использовать грубые салфетки или губки, абразивные пасты. Также недопустимо использование любых химически агрессивных веществ.



Перед повторным использованием убедитесь, что все электрические контакты совершенно сухие!

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Перед хранением очистите и просушите все части прибора. Прибор следует хранить в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении не подвергайте прибор механическим воздействиям, которые могут повредить прибор и/или нарушить целостность упаковки.

Берегите упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Прибор не включается.	Отсутствует электропитание.	Убедитесь, что прибор подключен к исправной розетке.
	Прибор не подключен к электросети.	Проверьте соединение шнура электропитания с розеткой и прибором.
Функция увлажнения не работает.	Переключатель резервуара для воды установлен в положение 0.	Переведите переключатель в положение I.
	Недостаточно воды в резервуаре.	Отключите прибор и наполните резервуар для воды следуя инструкции из раздела Наполнение резервуара для воды .
	Резервуар для воды собран неправильно.	Убедитесь, что все элементы прибора собраны правильно, следуйте инструкциям из раздела Сборка прибора .
Пульт ДУ не работает.	Иссякла емкость элементов питания.	Замените элементы питания в пульте ДУ.

Если самостоятельно не удалось устранить неисправность, обратитесь в службу поддержки или в авторизованный сервисный центр.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель гарантирует бесперебойную работу устройства в течение всего гарантийного срока, а также отсутствие дефектов в материалах и сборке.

В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты.

В гарантийное обслуживание входит бесплатный ремонт или замена элементов, вышедших из строя не по вине потребителя в течение гарантийного срока при условии эксплуатации изделия согласно руководству пользователя. Ремонт или замена элементов производится на территории уполномоченных (авторизованных) сервисных центров.

Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена чеком или печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия в том числе на антипригарное покрытие. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, используемые в промышленных и/или коммерческих целях.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

Истек Гарантийный срок.

Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.

Производитель не несет ответственности за возможный материальный, моральный и иной вред, понесенный владельцем изделия и/или третьими лицами, по причине нарушения требований руководства пользователя при использовании, не соблюдения рекомендаций по установке и обслуживанию изделия.

Если дефект изделия вызван действием непреодолимой силы (природных стихий, пожаров, наводнений, землетрясений, бытовых факторов и прочих ситуаций, независящих от Производителя), либо действиями третьих лиц, которые Производитель не мог предвидеть.

Нарушение правил подключения (короткие замыкания, возникшие также в результате воздействия несоответствующего сетевого напряжения, как на само изделие, так и на изделия,

сопряженные с ним), хранения и транспортировки изделия.

Любые случаи механического повреждения вследствие небрежного обращения: деформации, трещины, следы ударов, сколы, вмятины, замятия, тепловые повреждения, повреждение электрического шнура и др., полученные при эксплуатации изделия.

Несоблюдение правил эксплуатации согласно прилагаемого руководства.

Попадание внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, грызунов и т. д.

Имеются следы сторонней модификации, ремонта лицами, не имеющими соответствующей квалификации и не уполномоченными для проведения таких работ.

Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных Производителем.

Гарантия не распространяется на узлы, механизмы и аксессуары, имеющие срок естественного износа. В соответствии с руководством по эксплуатации под действие гарантии не подпадают работы по периодическому обслуживанию изделия.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК И СРОК СЛУЖБЫ

Вы можете получить дополнительную гарантию сроком на 12 месяцев, зарегистрировавшись на нашем сайте по ссылке: www.weissgauff.ru/warranty

Срок службы изделия и срок действия гарантии на него исчисляются со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством, применимыми техническими стандартами и при соблюдении условий гарантийного обслуживания.

В случаях если дату продажи определить невозможно, то срок службы изделия и гарантийный период исчисляются с даты изготовления изделия.

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й — год выпуска устройства.

X	X	X	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 — месяц производства

2 — год производства

3 — серийный номер модели



www.weissgauff.ru

Made in China

WFF 130 B Water UM, v1